

# WATIZAT



*Paris*

دليل من أجل المهاجرين  
تعد الألعاب الأولمبية الصيفية  
باريس (JOP) 2024

# JOP Paris 2024

## معلومات مفيدة و التواريخ الرئيسية

وفي صيف عام 2024، ستستضيف فرنسا الألعاب الأولمبية الصيفية خلال الفترات التالية :

- من 26 تموز إلى 11 آب 2024 : مع انعقاد **دورة الألعاب الأولمبية**،
- من 28 آب إلى 8 أيلول 2024 : مع **دورة الألعاب البارالمبية** (التي تجمع الرياضيين من ذوي الإعاقة).

## الأولمبية الصيفية باريس 2024 (JOP) : ما العرض ؟

وفي صيف عام ٢٠٢٤، ستستضيف فرنسا الألعاب الأولمبية الصيفية خلال الفترات التالية :

- تعد الألعاب الأولمبية الصيفية باريس 2024 (JOP) حدثاً دولياً يجمع أفضل الرياضيين في العالم، رجالاً ونساءً، في مختلف الألعاب الرياضية.

يمكنك استخدام موقع وتطبيق "الألعاب الأولمبية - باريس 2024" للاطلاع على التفاصيل (متوفر باللغتين الفرنسية والإنجليزية) :

- رابط تنزيل متجر التطبيقات (Apple):



- رابط تنزيل متجر (Android):



ومن المتوقع أن يتواجد أكثر من 15 مليون شخص في فرنسا خلال الألعاب الأولمبية. يبلغ عدد سكان باريس 2 مليون نسمة بالمقارنة.

خلال الألعاب الأولمبية وكجزء من مكافحة الإرهاب، قد يتم تعطيل حركة مرور السيارات والمشاة أو حتى حظرها في بعض المناطق.

في المناطق المجاورة للمواقع الأولمبية، سيكون هناك تواجد كبير للشرطة والجيش للسيطرة على الدخول. وخلال الألعاب، ستزداد عمليات التفتيش التي تقوم بها الشرطة بشكل كبير في وسائل النقل أو في الشوارع لمكافحة المخاطر الإرهابية.

بالقرب من المواقع الأولمبية، ستكون دوريات الشرطة مهمة للسيطرة على أمن الوصول.

ننصحك بتوقع رحلاتك وتجنب استخدام وسائل النقل العام خلال هذه الفترة.

- وستتم تفعيل المحيط الأمني قبل 8 أيام من الحفل، ابتداءً من يوم الخميس 18 يوليو: وسيتم تعديل حركة المرور في جميع أنحاء المنطقة، على الطرق والجسور ووسائل النقل العام.

## المواصلات خلال الألعاب الأولمبية الصيفية



### Tickets

سترتفع أسعار تذاكر المترو وقطار الأنفاق خلال دورة الألعاب الأولمبية.

سترتفع أسعار تذاكر المترو من 2,15€ إلى 4 يورو وتذاكر قطار الأنفاق RER من 3,20€ إلى 6 يورو.

لن يتأثر الأشخاص الذين يحملون بطاقة الاشتراك نافيجو Navigo السنوية أو الشهرية بهذا الارتفاع الجديد في أسعار تذاكر المترو.

⚠️ ستكون هناك حاجة إلى بطاقة الألعاب (البطاقة الرقمية الشخصية) للدخول إلى بعض المناطق الآمنة، وخاصة لحفل الافتتاح.

انتقل إلى موقع Pass Jeux لطلب تصريح : <https://www.pass-jeux.gouv.fr/demande> تطبيق المرور مجاني. يجب عليك تقديم وثيقة هوية مع تصريح المرور الخاص بك.

- خلال فترة الألعاب سيتم إغلاق بعض محطات المترو: Champs-Élysées - Clémenceau, Concorde, Tuileries, Collette Besson, Porte de Versailles, Porte d'Issy.
- يُنصح أيضاً بتجنب بعض المحطات المزدحمة : Gare du Nord, Châtelet-les-Halles, Palais royal - Musée du Louvre, Saint-Lazare, Miromesnil, Madeleine, Pigalle, Porte de Clichy, Stalingrad, Jaurès...
- تظل المتاجر والشركات المحلية (المخابز والمطاعم وبنائعي السجائر وما إلى ذلك) مفتوحة.
- يمكنك أيضاً الذهاب إلى مؤسسات الخدمة العامة (Travail France, CPAM, Services France) إلخ).

سوف يستدعي مكتب OFPRA في الفترة من 15 يوليو إلى 16 أغسطس 2024 فقط طالبي اللجوء الذين يعيشون في منطقة إيل دو فرانس. والمحافظات المعنية هي :

Paris (75), Seine-et-Marne (77), Yvelines (78), Essonne (91), Hauts-de-Seine (92), Seine-Saint-Denis (93), Val-de-Marne (94), Val-d'Oise (95).

⚠️ قد يتم تعطيل الوصول إلى الجمعيات ومراكز الاستقبال النهارية بسبب ألعاب باريس الصيفية 2024، خاصة في المناطق الأولمبية. ستقوم بعض الجمعيات بإغلاق مكاتبها ومناطق الاستقبال الخاصة بها أو نقلها مؤقتاً.

لمزيد من المعلومات، راجع الصفحات (30-14) من دليل Watzat يوليو-أغسطس 2024.

## المحيط الآمني و القيود المرورية

خلال فصل الصيف، سيتم فرض محيط آمني و قيود مرورية في مناطق معينة (خاصة حول أماكن الفعاليات الرياضية). هناك 3 أنواع من المحيط الآمني أثناء JOP :

- المناطق الرمادية : محيط مكافحة الإرهاب (على سبيل المثال : ضفاف نهر السين لحفل الافتتاح)، تصريح دخول المشاة ببطاقة الألعاب، حظر دخول السيارات إلا في ظروف استثنائية.
- المناطق الحمراء : حول المحيط الرمادي، دخول المشاة مسموح به بدون Pass Jeux، ممنوع دخول السيارة إلا في ظروف استثنائية
- المناطق الزرقاء : حول المحيط الأحمر، دخول المشاة مسموح به بدون Pass Jeux، دخول منظم للسيارات.



في الرجوع إلى هذا البرنامج التعليمي لفهم كيفية استخدام هذه البطاقة:



### المناطق الحمراء

دخول المشاة مسموح به بدون Pass Jeux، ممنوع دخول السيارة إلا في ظروف استثنائية

### المناطق الرمادية

تصريح دخول المشاة ببطاقة الألعاب، حظر دخول السيارات إلا في ظروف استثنائية.

### نبلي زونونه

دخول المشاة مسموح به بدون Pass Jeux، دخول منظم للسيارات.



يمكنك أن تجد على هذه الخريطة محيط الأمان لمواقع المنافسة محدثاً في الوقت الفعلي. تعرض الخريطة أيضاً توقعات الحشود على الطرق ووسائل النقل العام:

## التحقق من الهوية وتسوية وضعية الإقامة

لا يحق للشرطة إيقاف كل من يتجول في الشارع للتحقق من الهوية إلا في بعض الحالات

### يقتصر التحقق من الهوية على حالات معينة:

- الاشتباه في مخالفة
- بأمر من المدعي العام في مكان محدد ولفترة محددة
- في المناطق الحدودية مسافة 20 كيلو متر ومحطات القطارات والمطارات والطرق السريعة.
- بالنسبة للأجانب للتحقق من الهوية إلا إذا كان هناك إشارات او علامات خارجية تدل على أن الشخص أجنبي مثل اللغة او لوحة السيارة

### ماهي الوثائق التي يجب تقديمها

بالنسبة للأجانب

- بطاقة الإقامة أو إيصال طلب الإقامة تأشيرة قيد المفعول.
- او شهادة طلب اللجوء سارية المفعول.
- من الممكن إثبات الهوية من خلال أي مستند يحتوي على اسم العائلة، الاسم الأول والصورة، على سبيل المثال بطاقة Navigo.

في حالة الإيقاف في الموصلات العامة لفحص التذاكر ممنوع الهروب وانتظار وصول الشرطة الهروب يؤدي للسجن لمدة شهرين ودفع غرامة مالية قدرها 7500

رفض أو عدم القدرة على إعطاء بطاقة الهوية لا يعتبر مخالفة قانونية.

تقديم هوية مزيفة أو وثائق مزورة يعتبر مخالفة قانونية

### ما يمكن فعله عند الاعتقال؟

- عدم المقاومة والالتزام بالهدوء
- تحديد الموقع وتذكره (رقم الهاتف محل تجاري \_ مقهى محطة مترو \_ وتذكر الوقت)
- تحديد نوعية الشرطة : Police nationale, gendarmerie, CRS, PAF
- وتذكر رقم التعريف الذي يوجد على صدر الشرطي إذا مكن
- في حالة استعمال العنف من قبل الشرطي يمكن الطلب بصوت عالي والقول بصوت عالي : «أنك تؤذيني» حتى يتمكن الأشخاص من حولك لسماع ذلك
- التصوير مسموح ويمكن الطلب من الشهود من حولك التصوير او (الناس من حولك)
- لا يمكن إعطاء كلمة سر الهاتف

لا يحق لضابط الشرطة رفض تصويره  
لا يحق له الضرب  
لا يحق له استعمال العنف والشتيم

- في حالة عدم إثبات هوية الشخص البالغ يمكن اخذه إلى مركز الشرطة واحتجازه لمدة أقصاها 4 ساعات حتى يتم التحقق من هويته

في حالة عدم إثبات هوية المجهوز يمكن للشرطة أخذ صورته وبصمات الأصابع.

- أثناء الاحتجاز يحق للمحتجز الاتصال بأحد الأقارب
- في نهاية الاحتجاز يجب على الشرطة تقديم تقرير احتجاز للمحتجز وهو غير مجبر علي توقيعه
- إذا تلبقت أمر طرد (إلزام بمغادرة الأراضي الفرنسية) أو حظرًا قضائيًا من الدولة: اتصل بسرعة بحامي أو جمعية لمساعدتك: راجع الصفحات 15-16

يرجى الانتباه: لديك 48 ساعة فقط من وقت توقيع المستند لتقديم الاستئناف.

المساعدة والمشورة في الإجراءات حسب الوضع القانوني:

- إجراء اللجوء PROCÉDURE ASILE
  - معلومات عن وضع دبلن
  - INFORMATION DUBLIN
  - اللاجئين RÉFUGIÉS
  - بطاقة الإقامة CARTE DE SÉJOUR
- المزيد من المعلومات حول الإجراءات في صفحة 44

## القاصرون (تحت 18 سنة)

انظر صفحة 8 للحصول على المساعدة القانونية

## ●●●●● ESSOR

المساعدة في ملف الأوفبرا واستئنافات CNDA وقرارات

دبلن و CMA والطرء OQTF، وبطاقات الإقامة وقوانين لم الشمل، وإعادة دراسة الملف. المساعدة في إجراءات إعادة الإختبار، تأتي قبل استلام النموذج من المحافظة.

24 quai d'Austerlitz, 75013 Paris

Quai de la gare, 14 RER C Gare de Lyon (M) 6

الخميس (1 - 5 عصر)

الحصول على المواعيد في المراكز الأخرى يتم عن طريق التلغون أو رسالة SMS / 07 51 49 52 29

## ● SOS RACISME

مركز مساعدة قانونية في قانون الأجانب: حق الإقامة،

إصدار التأشيرة، الطعن في OQTF. خذ موعد عن طريق:

01 40 35 36 55

servicejuridique@sos-racisme.org

## ●● LE KIOSQUE

مساعدة ومتابعة قانونية لإجراء اللجوء ودبلن (التأمين الصحي، تخفيض سعر المواصلات، استئناف CMA

واستئناف OQTF. ... إلخ) - لا توجد مساعدة في كتابة

طلب إعادة دراسة الملف

218 rue du Faubourg Saint-Martin

01 76 62 12 47 / 75010 Paris

M 7 Louis Blanc M 4 5 7 Gare de l'Est

lekiosque@emmaus.asso.fr

بدون موعد

اللاثين والأربعاء (9:30 - 12:30 ظهرًا | 2 - 4 مساء)

الثلاثاء والخميس والجمعة (9:30 - 12:30)

## DÉLÉGATION DU SECOURS CATHOLIQUE DE PARIS

13 rue saint Ambroise 75011

Saint-Ambroise 9 M

طعن قرار الطرد من الأراضي الفرنسية (48 OQTF)

ساعة، 15 يوم، 30 يوم

من اللاثين إلى الجمعة : 01 صباحًا - 5 مساءً بموعد:  
08 05 95 29 41

## ●● PERMANENCE POUR LES EXILÉ·E·S LA CHAPELLE

10 rue Affre 75018 Paris M 2 La Chapelle

(ADDE, ATMF, Dom'asile, ELENA, GISTI, MRAP)

إستئنافات OQTF و CNDA، وإستئناف دبلن، وإستئناف CMA ومعلومات المواعيد بمديريات الأمن (البريفكتور)، مشاكل مع OFII.

باللغات الفرنسية - الإنجليزية - العربية - الفارسية - الدرّية

اللاثين (2 ظهرًا)

## الطعام

يقدم جميع موزعين الطعام أنواع طعام حلال أو أكل نباتي. حلال

## الفتور

## P'TIT DÉJ' SOLIDAIRES

Jardin d'Éole, 75019 Paris

عند الزاوية من rue d'Aubervilliers و من

rue du Département M 2 5 7 Stalingrad

اللاثين إلى الأحد (8:30 صباحًا)

## SOLIDARITÉ MIGRANTS WILSON

5 av. de la Porte de la Villette, 75019 Paris

Porte de la Villette M 7

السبت (10 - 12 ظهرًا)

## الغداء

## L'UN EST L'AUTRE / RESTOS DU CŒUR / LA CHORBA

15 av. de la Porte de la Villette, 75019 Paris

Porte de la Villette M 7

اللاثين إلى الجمعة (11 صباحًا - 1 ظهرًا)

السبت والأحد (12 - 2 ظهرًا)

## العشاء

## L'UN EST L'AUTRE / LA CHORBA

15 avenue Porte de la Villette, 75019 Paris

Porte de la Villette M 7

اللاثين إلى الأحد (6 - 8 مساءً). يوم 1 و9 أبريل عشاء سفري

## LA GAMELLE DE JAURÈS

29 av. de la Porte d'Aubervilliers, 75018 Paris

Rosa Parks T3b Porte d'Aubervilliers RER E

كل أيام اللاثين (8 مساءً)

مغلق من 1 إلى 15 أغسطس.

## SOLIDARITÉ MIGRANTS WILSON

29 av. de la porte d'Aubervilliers, 75018 Paris

Rosa Parks T3b Porte d'Aubervilliers RER E

الثلاثاء (03:8 مساءً)

Porte d'Aubervilliers, 75018 Paris

Porte d'Aubervilliers T3b RER E

الاربعاء (8:30 مساءً)

## LA FABRIQUE DU SOURIRE

Gare de Lyon, rue Barthès, 75012 Paris

Gare de Lyon M 1 14 RER C

اللاثين 7 مساءً

## UNE CHORBA POUR TOUS

135-137 boulevard de la Villette, 75019 Paris

Jaurès M 2 5 7

اللاثين إلى السبت (4:30 مساءً) احضر مبكرًا! مغلق

يوم 1 و9 أبريل

## RESTOS DU CŒUR

1 avenue de Verdun, 75010 Paris

Gare de l'Est M 4 5 7

اللاثين والأربعاء (8 - 9 مساءً)

الأحد (7:30 - 9 مساءً)

Place de la république 75003 Paris

République M 3 5 8 9 11

الثلاثاء والخميس والسبت (8 - 9 مساءً)

مغلق من 28 يوليو إلى 25 أغسطس.

العديد من نوافير مياه الشرب متاحة للجميع للشرب. صور الرمز لايجاد مواقعهم:







### ● LE CHÊNE ET L'HIBISCUS

للرجال: طالبى اللجوء واللاجئين غير المسجلين  
أخصاء نفسيين مع مترجمين.

#### 🏠 Halte humanitaire

2 rue Perrault 75001 Paris (M) 1 Louvre Rivoli  
⌚ الاثنين (2-4 مساءً)، الثلاثاء الأربعاء (10:30-1:30 ظهراً)، الخميس (2-6 مساءً)، الجمعة (10-12 ظهراً) (4-2 مساءً)

#### 🏠 Accueil de jour Austerlitz

24 quai d'Austerlitz 75013 Paris  
(M) 6 Quai de la gare, 14 BERC Gare de Lyon  
⌚ الاثنين (9:30-1 ظهراً)

### ● ETAPE

مجموعة دعم ومساعدة ذاتية مختلطة الكلام بدون تسجيل إمكانية الإضافة إلى المجموعة

📞 07 64 33 16 78 ✉ associationetape@outlook.fr

🏠 Maison des Réfugiés, 50 bd. Jourdan 75014 Paris

## النساء ضحايا العنف

### ● FEMMES ENTRAIDE AUTONOMIE

🏠 Pépinière Mathis, 9 rue Mathis, 75019 Paris

(M) 7 Crimée

الاستماع، الدعم النفسي الفردي، مجموعات المناقشة بين النساء، ورش عمل حول الرياضة والرفاهية.

⌚ الأربعاء والجمعة من 9 صباحاً إلى 1 ظهراً ومن 2 ظهراً إلى 5 مساءً بدون موعد

📞 07 45 69 01 37

مغلق من 42 يوليو إلى 62 أغسطس.

## للاستفسارات الهاتفية عن الحقوق الصحية

### ● COMEDE

معلومات ومتابعة حول بطاقات الإقامة العلاجية والرعاية الصحية للأجانب المقيمين في العاصمة إل دو فرانس فقط

☎ للأستلة الطبية والصحة النفسية : 01 45 21 38 93

⌚ الاثنين والثلاثاء والأربعاء (9:30 صباحاً - 12.30 ظهراً | 2:30 ظهراً - 5:30 مساءً)

☎ للأستلة الإدارية والقانونية : 01 45 21 63 12

⌚ الأربعاء والجمعة (9:30 صباحاً - 12.30 ظهراً) ⌚ الاثنين والثلاثاء والخميس (9:30 صباحاً - 12.30 ظهراً | 2:30 ظهراً - 5:30 مساءً) مغلق من 1 إلى 15 أغسطس.

## إجراءات الوقاية أثناء موجة الحر:



اشرب الماء حتى لو لم تكن عطشاً. حاول شرب 3-4 لترات من الماء يوميًا. حافظ على قنينة ماءك دائماً ممتلئة



حاول أن تضع نفسك في الأماكن المظلة والباردة أو المكيفة: الكنائس، المحطات ومراكز التسوق و المكتبات



تواجد أكثر بالقرب النوافير والحدائق المبردة. بلل جسمك ووجهك ويديك



تجنب الشرب الكحول



ارتاح وتجنب بذل المجهود



حاول أن تأكل وجبات طازجة وبكميات كافية



في حالة الإصابة بضربة شمس وإذا كنت تعاني من الأعراض التالية (ضعف، دوام، خمول، غثيان، سخونة، تعرق): اتصل برقم 15

## الحدائق المبردة

في حالة الإنذار من موجات الحر، تترك بلدية مدينة باريس الحدائق مفتوحة طوال الليل وتمدد ساعات عمل الحمامات والاستحمام بالإضافة إلى بعض ESI. الحدائق المبردة في باريس هي أيضاً أماكن استقبال و / أو توقف و / أو راحة، ويمكن لعامة الناس الوصول إليها. امسح رمز الاستجابة السريعة صوتياً لتحديد موقعهم:





# JOP 2024 ARABE PARIS

إذا كنت لاجئاً أو طالب لجوء أو باحث عن اللجوء وغير مسجل في باريس، فإن هذا الدليل لك.

يحتوي هذا الدليل على عناوين مفيدة ونصائح عن الإجراءات القانونية والتي يتم تحديثها شهرياً.

هذا الدليل تمت كتابته ومراجعته من قبل متخصصين في شؤون الإدارة الاجتماعية وطلبات اللجوء وحقوق الأجانب والمهاجرين.

يتوفر هذا الدليل أيضاً على الإنترنت باللغة العربية، والفرنسية، والإنجليزية، والدرية (الفارسية)، والباشتونية. هذا الدليل موجوداً في ليون وتولوز.

Ce guide est disponible en : français, anglais, arabe (littéral), pachto, dari.



وفيديوهاتنا على [www.watizat.org](http://www.watizat.org) تجدون محتوانا الرقمي على موقع مواقع التواصل الاجتماعي



Watizat Paris



watizatparis



Watizat, chaîne d'information



watizatasso

لا تتردد في التواصل معنا إذا كانت لديك أي اسئلة  
[contact@watizat.org](mailto:contact@watizat.org)

Si vous êtes une organisation, association ou collectif,  
commandez les guides en version papier : [commandes.paris@watizat.org](mailto:commandes.paris@watizat.org)

Ce guide est gratuit et interdit à la vente aux particuliers. Ne pas jeter sur la voie publique.